



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**LETTER OF INTEREST**  
**LETTRE D'INTÉRÊT**

Comments - Commentaires

<b>Title - Sujet</b> Pavillon du Canada à l'Expo 2020	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 08A33-180482/A	<b>Date</b> 2019-02-05
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20180482	<b>GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG</b> PW-\$\$FG-369-76393
<b>File No. - N° de dossier</b> fg369.08A33-180482	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-02-26</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> D'Allaire, Yvonne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> fg369
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> ( ) - ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> Foreign Affairs, Trade and Development Canada GLOBAL AFFAIRS CANADA 125 SUSSEX DR. OTTAWA Ontario K1A0G2 Canada	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b> See Herein	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur ( taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Construction Services Division/Division des services de  
construction  
140 O'Connor Street  
140, rue O'Connor  
Ontario  
Ottawa  
K1A 0S5

# **DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS**

**Pavillon du Canada à l'Expo 2020 de Dubaï  
pour  
Affaires mondiales Canada (AMC)**

**LA PRÉSENTE DEMANDE DE  
RENSEIGNEMENTS N'EST PAS UNE  
DEMANDE DE SOUMISSIONS**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
08A33-180482/A

Amd. No. - N° de la modif.  
N/A

Buyer ID - Id de l'acheteur  
fg369

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
20180482

File No. - N° du dossier  
FG36908A33-180482/A

---

## TABLE DES MATIÈRES

1	PRÉSENTATION.....	4
2	LE PAVILLON DU CANADA, EXPOSITION ET PRÉSENTATION PUBLIQUE.....	6
3	APPROCHE D'APPROVISIONNEMENT PROPOSÉE .....	8
4	OBJECTIF DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS .....	11
5	RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS.....	11
6	RÉGIME D'INTÉGRITÉ ET POLITIQUE D'INADMISSIBILITÉ ET DE SUSPENSION DU GOUVERNEMENT DU CANADA .....	13
7	ADMINISTRATION DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS .....	13

## NOTICE

Le présent document est une demande de renseignements (DR). Par la présente, le gouvernement du Canada avise l'industrie d'une occasion à venir et cherche à obtenir des renseignements auprès des répondants intéressés, dans le cadre d'un consortium ou d'une coentreprise. Il s'agira de concevoir, de construire, d'aménager, d'exploiter, d'entretenir et de démanteler le Pavillon du Canada, et de faire de même pour les volets Présentation publique et Exposition à l'Expo 2020, qui se tiendra à Dubaï. Il faudra également envisager la possibilité de faire le legs du Pavillon du Canada (c.-à-d. utilisation future après l'Expo). L'ensemble du projet doit être réalisé dans les délais et les processus définis du Pavillon du Canada, notamment les volets Présentation publique et Exposition à l'Expo 2020 de Dubaï, aux Émirats arabes unis (EAU). Le coût estimatif de ce projet est de l'ordre de dix (10) à quinze (15) millions de dollars canadiens. Les réponses fournies ne sont pas des soumissions officielles et ne seront pas considérées de la sorte. Veuillez fournir vos déclarations d'intérêts, commentaires, idées, réponses ou renseignements au plus tard le **26 février 2019 à 14 h (HNE)**.

La présente DR n'est pas une demande de soumissions et ne constitue nullement un engagement de la part du gouvernement du Canada, et elle n'autorise aucunement les membres de l'industrie à entreprendre des travaux dont le coût pourrait être réclamé au Canada. Les réponses ne seront pas évaluées officiellement. La DR et toutes les réponses à celle-ci n'obligent ou n'engagent aucunement le Canada à publier une demande de propositions (DDP) relative au Pavillon du Canada à l'Expo 2020 ou à attribuer un contrat à un répondant.

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), au nom d'Affaires mondiales Canada (AMC), sollicite :

- a) des renseignements et des commentaires de l'industrie sur cette question uniquement pour AMC;
- b) des idées liées à l'approche actuelle dans le but de réaliser des gains d'efficacité et des économies pour les Canadiens.

Les réponses seront traitées de façon confidentielle, conformément aux dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information*, et seront conservées en vue d'appuyer l'élaboration à l'interne de documents et de décisions de planification, et peut-être d'une future demande de propositions. Toutes les constatations rendues publiques protégeront les renseignements délicats sur le plan commercial conformément aux politiques fédérales. Les répondants sont invités à indiquer, dans les renseignements fournis au Canada, la présence de tout renseignement qu'ils considèrent comme

exclusif, personnel ou relatif à un tiers. Veuillez noter que le Canada pourrait être tenu par la loi (en réponse à une demande formulée dans le cadre de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*) de divulguer des renseignements exclusifs ou délicats sur le plan commercial concernant un répondant (pour en savoir davantage : <http://www.canafe-fintrac.gc.ca/atip-aiprp/privacy-privee-fra.asp>).

Le Canada ne s'engage pas à répondre aux commentaires qu'il pourrait recevoir. Les réponses ne seront pas retournées.

La présente DR ne servira pas à établir une liste de fournisseurs éventuels pour les travaux à venir. De plus, la participation à la présente DR n'est ni une condition ni un préalable pour participer à toute demande de soumissions subséquente.

Le Canada ne remboursera pas les frais engagés par les répondants pour la participation à cette DR.

## **1 PRÉSENTATION**

Le Canada participera à l'Expo 2020 de Dubaï, qui se tiendra aux Émirats arabes unis (EAU) du 20 octobre 2020 au 10 avril 2021.

### **1.1 Expositions internationales**

Les expositions internationales sont une plateforme mondiale qui permet de partager des idées, de mettre en valeur l'innovation, d'encourager la collaboration et de célébrer l'ingéniosité humaine. Elles ont lieu tous les cinq ans et durent jusqu'à six mois. Elles rassemblent des pays, des entreprises, des organisations non gouvernementales (ONG), des organisations multilatérales et des millions de visiteurs. Ces expositions introduisent de nouvelles idées, technologies et approches d'une manière qui fascine leur très large public. Elles continuent de faire partie des plus importants événements d'envergure mondiale en ce qui a trait aux visiteurs, à la portée et à la durée, en plus d'offrir l'une des meilleures possibilités d'afficher son image de marque à l'échelle mondiale.

### **1.2 Expo 2020 de Dubaï**

Les Émirats arabes unis accueilleront cet événement dans le cadre du 50<sup>e</sup> anniversaire de la fédération de leurs sept Émirats.

Expo 2020 sera la première exposition universelle à se tenir au Moyen-Orient.

On s'attend à ce qu'un nombre important de chefs de gouvernement, de chefs d'entreprise, d'experts et de leaders d'opinion du monde entier y participent.

L'Expo servira de plateforme pour encourager la créativité, l'innovation et la collaboration à l'échelle mondiale. L'objectif des organisateurs de l'Expo est de susciter de nouvelles réflexions pour créer un effet à long terme au Moyen-Orient, en Afrique et en Asie du Sud ainsi que dans le reste du monde.

L'organisateur et les participants s'inspireront du thème *Connecter les esprits, construire le futur* et des sous-thèmes *Occasions, Mobilité et Durabilité* pour explorer et démontrer des perspectives et des possibilités pour l'avenir à des visiteurs, physiques et virtuels, de multiples pays.

Pour de plus amples renseignements sur l'Expo 2020 de Dubaï, consultez le site Web suivant :

<https://www.expo2020dubai.com/fr/>

### **1.3 Le Canada à l'Expo 2020 de Dubaï**

À l'occasion de l'Expo 2020, le Canada exposera un pavillon, une présentation audiovisuelle ayant un impact considérable, ainsi que des programmes complémentaires commerciaux, culturels et d'affaires publiques. La présentation du Canada sera fondée sur une approche thématique qui s'aligne sur les thèmes de l'Expo et permet au Canada de faire progresser ses objectifs. À titre d'exemple, l'énoncé thématique du Canada pourrait prendre la forme suivante : le Canada est un champion mondial de la diversité, de l'inclusion, des droits de la personne et de l'égalité entre les sexes, ce qui a contribué à sa capacité de bâtir un pays prospère et innovateur, capable et résolu à travailler avec ses citoyens et les pays étrangers pour trouver des solutions aux défis mondiaux et gérer les ressources de façon durable.

Le Canada utilisera son pavillon et ses programmes à l'Expo 2020 pour atteindre les objectifs suivants :

- diversifier ses marchés internationaux;
- attirer les investissements étrangers;
- promouvoir l'innovation, le tourisme et l'éducation internationale au Canada;

- renforcer l'appui aux initiatives et aux valeurs canadiennes sur la scène mondiale, comme son leadership dans la promotion de l'égalité entre les sexes, et approfondir ses relations avec les Émirats arabes unis et les environs.

## **2 LE PAVILLON DU CANADA, EXPOSITION ET PRÉSENTATION PUBLIQUE**

### **2.1 Objectifs**

Le Pavillon du Canada sera la représentation physique, visuelle et expérientielle du Canada. Il comprendra une architecture extérieure et intérieure, des aires d'exposition et des aires interactives d'exposition et de présentation publique à l'intention des visiteurs, qui contribueront toutes à présenter une image du Canada comme étant :

- un chef de file mondial, novateur et allié, débordant de solutions à offrir au monde dans de nombreux domaines : libre-échange, droits de la personne, égalité des sexes, sécurité internationale, migration et diversité, développement durable, ainsi que sécurité alimentaire et de l'eau;
- un leader de l'innovation et du développement durable : par l'intermédiaire de sa population, de sa R et D, de ses incubateurs, de ses supergrappes et de ses partenariats internationaux;
- un endroit idéal pour les études, le tourisme, les affaires, l'investissement et l'immigration.

### **2.2 Portée du projet**

La portée des travaux comprend, sans toutefois s'y limiter : la conception, la fourniture et la construction de tous les éléments du Pavillon et de l'exposition (présentation publique); la fourniture et la construction du lot en clos couvert; l'aménagement (notamment tout ce qui a trait aux travaux fixes, aux murs intérieurs, aux plafonds, aux planchers, aux présentoirs, aux meubles, aux finis, aux graphiques, à l'électricité, à l'éclairage, aux travaux d'interface et liés à l'exposition, à la mécanique et à la plomberie), l'exploitation, la maintenance et le démantèlement du Pavillon et, éventuellement, son legs. Le produit final sera un pavillon et une exposition (présentation publique) terminés et opérationnels, dont les finitions et les meubles se trouveront dans les zones appropriées du programme, reflétant le type et le niveau d'événement qui aura lieu dans chaque espace.

Les travaux relatifs au legs du Pavillon peuvent comprendre, mais sans s'y limiter, le démantèlement et l'emballage prudents de l'ensemble du Pavillon, de certaines parties du Pavillon et/ou de l'exposition

principale afin de le transporter et de le remonter à un nouveau site, à l'intérieur ou à l'extérieur des EAU.

Le Pavillon et l'exposition doivent être conçus et construits conformément aux directives de l'Expo 2020 de Dubaï.

L'aire d'exposition et de présentation publique du Pavillon devra avoir la capacité d'accueillir efficacement un grand nombre de visiteurs et de permettre leur circulation libre et continue dans les espaces. Le Pavillon du Canada aura une superficie totale maximale d'environ 2 000 mètres carrés et sera d'une hauteur de 15 à 21 mètres. Les détails du programme seront fournis dans le cadre de la demande de propositions (DDP), mais, de façon générale, les principales aires du Pavillon du Canada seront les suivantes : entrée publique et zone d'attente, aires de présentation publique, boutique, bureaux administratifs, entrée et réception VIP, salle de réunion VIP, centre de conférence VIP, salon VIP, cuisinette et salon du personnel, bureau général, salles de services publics et de service.

### **2.3 Lieu**

Le site de l'Expo se trouve dans le district sud de Dubaï, à mi-chemin entre Abu Dhabi et Dubaï, et couvre 438 hectares, soit l'équivalent d'environ 5 kilomètres carrés. Il a été conçu pour mettre en valeur l'innovation et pour fournir une représentation authentique de la culture et de l'architecture des EAU.

La parcelle du Canada (C.83) a une superficie de 3 885,26 mètres carrés et se trouve au bord de South Park, à côté de l'attraction principale « Desert Experience ». Cette zone est située entre le district de la Mobilité et le district de la Durabilité.

### **2.4 Visite des lieux**

Une visite des lieux pendant la période de la demande de propositions (DDP) peut être organisée, à la fin de mars ou au début d'avril 2019, sur le site d'Expo 2020 avec les fournisseurs intéressés, des représentants du gouvernement du Canada et des représentants d'Expo 2020 de Dubaï.

Le Canada ne remboursera pas les frais de déplacement, d'administration, de subsistance ou autres frais liés à la visite des lieux. Le fournisseur intéressé a la responsabilité d'assumer tous ces frais.

### **2.5 Échéancier**

Le Pavillon doit être prêt et pleinement opérationnel pour une ouverture en avant-première le

21 septembre 2020 et doit être prêt à accueillir les visiteurs le jour de l'ouverture, le 20 octobre 2020. Pour ce faire, l'étape de construction de cette exigence suivra un échéancier très serré. Le chemin critique de la construction va comme suit :

- Terminer le lot en clos couvert du Pavillon d'ici le 26 février 2020;
- Terminer l'aménagement du Pavillon d'ici le 22 juillet 2020;
- Terminer l'installation finale de l'exposition d'ici le 20 septembre 2020.

Les approbations de conception et de pouvoirs seront intégrées à ce processus accéléré et à cet échéancier. Le démantèlement aura lieu après la date de clôture de l'Expo 2020, soit le 10 avril 2021. Ces trois jalons clés devront faire l'objet de discussions et de négociations avec le Canada et les organisateurs de l'Expo et peuvent varier selon le plan de travail définitif proposé par le soumissionnaire retenu et la décision définitive des organisateurs de l'Expo.

## 2.6 Permis

Tous les soumissionnaires doivent s'assurer qu'ils ont tous les permis et les statuts juridiques requis pour travailler sur le site de l'Expo 2020 et dans les Émirats arabes unis en général.

## 3 APPROCHE D'APPROVISIONNEMENT PROPOSÉE

On s'attend à ce qu'une demande de propositions (DDP) en une seule étape soit publiée dans un avenir prochain (on estime d'ici la fin mars ou début avril 2019), et on recommandera l'attribution du contrat au soumissionnaire offrant le meilleur rapport qualité-prix.

Une conception intégrée d'architecture, de présentation d'exposition et de présentation au public, y compris, sans toutefois s'y limiter les rendus 3D, les plans d'étage, les élévations et le plan du site au niveau schématique sera demandée dans le cadre des livrables envoyés avec la réponse à la DDP. Pour compléter et renforcer le message du Canada, on cherchera à obtenir une présentation publique audiovisuelle immersive et interactive de pointe, et un synopsis ou tableau d'ambiance du concept fera également partie des produits livrables de la DDP. Une partie importante des critères de notation sera attribuée à ces deux principaux éléments du document de renvoi de la soumission. La méthodologie globale d'exécution (y compris l'ordonnancement, la logistique et l'expédition) constituera également une partie importante des éléments livrables de la réponse à la DDP en cours d'évaluation.

Affaires mondiales Canada a besoin d'une solution clé en main pour la construction du Pavillon et de l'exposition (présentation publique) à l'Expo 2020 Dubaï. Le Pavillon sera constitué d'un pavillon national qui sera clé en main, comme l'expriment les lignes directrices de l'Expo 2020 Dubaï.

La structure du Pavillon devrait viser à mettre en valeur l'innovation et la durabilité grâce à l'utilisation de méthodes et de matériaux de construction éprouvés et approuvés. L'utilisation de matériaux durables et légers et l'intégration d'éléments ou de structures préfabriqués visant à souligner l'engagement et l'expertise du Canada dans le domaine du développement durable, des ressources renouvelables et de la réduction des émissions de gaz à effet de serre (GES) devraient être des éléments clés à prendre en considération.

Le Canada a l'intention de livrer le Pavillon du Canada, y compris l'exposition et la présentation publique, en utilisant une approche clé en main de conception, de construction, d'exploitation, d'entretien et de démantèlement.

Le Canada s'attend à ce que l'organisation de l'équipe du soumissionnaire retenu soit une coentreprise ou un consortium doté de tous les domaines d'expertise, par exemple, sans toutefois s'y limiter :

- Gestion du projet
- Entrepreneur général
- Architectes concepteurs
- Architecte des documents
- Génie civil
- Ingénierie structurale
- Ingénierie mécanique et électrique
- Agent de mise en service
- Architecte paysagiste
- Services environnementaux
- Spécialistes de l'expérience interactive du visiteur et de l'exposition (conception et exploitation)
- Métreurs
- Spécialistes de l'exploitation et de l'entretien des immeubles
- etc.

Le soumissionnaire retenu serait responsable de la fourniture et de l'acquisition de tous les biens ou services sous-traités nécessaires à la conception, à la construction, à l'exploitation, à l'entretien et au démantèlement du Pavillon du Canada et de l'exposition (présentation publique), notamment les éléments suivants :

- Conception
- Fabrication
- Mobilier, installations fixes et équipement
- Transport
- Entreposage temporaire
- Travaux sur le site et infrastructures
- Raccordement aux services publics et mise en service
- Mise hors service et démantèlement
- Autres biens et services requis pour la mise en œuvre et l'achèvement du projet.

Les soumissions présentées en réponse à la DDP seront évaluées en partie selon les critères suivants afin de choisir la proposition offrant le meilleur rapport qualité-prix :

1. Conception architecturale
2. Exposition et présentation publique (vision, synopsis ou tableau d'ambiance)
3. Réalisations du soumissionnaire (consortium ou coentreprise) dans le cadre de projets
4. Réalisations des experts-conseils, sous-traitants et spécialistes clés dans le cadre de projets
5. Réalisations du personnel clé dans le cadre de projets
6. Compréhension du projet
7. Gestion des services, notamment :
  - a. composition des équipes, structure organisationnelle, capacité;
  - b. approche et méthodologie de gestion de projet;
  - c. plan de travail et calendrier.
8. Proposition financière.

## 4 OBJECTIF DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

La DR a pour but de permettre à TPSGC d'informer les membres de l'industrie d'une occasion à venir, de leur donner le temps de former des équipes multidisciplinaires et de solliciter les points de vue des répondants sur les questions décrites aux présentes.

L'intention est d'utiliser l'information recueillie en réponse à la présente DR pour :

- déterminer le degré d'intérêt du marché envers ce projet;
- obtenir l'information sur les approches et les solutions novatrices que l'industrie pourrait apporter à ce projet;
- obtenir les renseignements fournis par des concepteurs et constructeurs, des architectes, des spécialistes de l'expérience interactive des visiteurs et des expositions, des experts-conseils ou des manufacturiers d'expérience au sujet de la conception et de la fabrication du Pavillon du Canada et de l'exposition (présentation publique);
- obtenir des recommandations qui contribuent à la conception d'un processus d'approvisionnement qui assurerait une présentation et un Pavillon canadiens de grande qualité, qui répondent aux objectifs et qui peuvent être construits à temps et selon le budget.

## 5 RENSEIGNEMENTS DEMANDÉS

On encourage les répondants à fournir des réponses, des idées et des commentaires concis qu'ils jugent bénéfiques au projet.

Le Canada demande aux répondants d'utiliser la structure fournie ci-dessous pour soumettre leurs réponses. Elles devraient inclure des idées, des renseignements et des recommandations permettant de clarifier les exigences, les occasions d'économie, en plus de cerner certains aspects problématiques du projet.

Même si les réponses doivent être les plus exhaustives possible, il est entendu que, pour diverses raisons, les répondants pourraient ne pas être en mesure de fournir certains des renseignements demandés. La fourniture de tout renseignement, quel qu'il soit, de la part des répondants serait appréciée.

Les réponses demeureront confidentielles, conformément aux dispositions de la *Loi sur l'accès à l'information*. Les renseignements fournis seront utilisés dans le cadre des analyses du projet, et ils pourraient servir à l'élaboration d'une possible demande de propositions.

N° DE QUESTION	QUESTION	RÉPONSE
Q1	<b>Profil du répondant :</b> Dressez le profil général de votre organisation. Votre réponse pourrait aussi comprendre tous les renseignements susceptibles d'être utiles pour démontrer l'expertise de votre organisation dans le contexte de ce projet. Incluez-y le nom, l'adresse postale, le numéro de téléphone et l'adresse de courriel d'une personne-ressource désignée.	
Q2	<b>Risques :</b> Quels défis, enjeux ou risques (techniques, environnementaux, fonctionnels, organisationnels, financiers, etc.) pourraient avoir une incidence sur la réalisation réussie du projet?	
Q3	<b>Visite des lieux :</b> Participeriez-vous à une visite des lieux à Dubaï? Si ce n'est pas le cas, une visite facultative des lieux à Dubaï vous empêcherait-elle de soumissionner pour cette demande de soumissions? Aimeriez-vous suggérer d'autres modes de communication pour remplacer une visite des lieux à Dubaï?	
Q4	<b>Innovation et solutions proposées :</b> Avez-vous de l'information sur les approches et les solutions novatrices que vous pourriez apporter à ce projet?	
Q5	<b>Autres renseignements :</b> Y a-t-il d'autres renseignements, liés précisément à cette DR, qui sont jugés importants par votre organisation?	

## 6 RÉGIME D'INTÉGRITÉ ET POLITIQUE D'INADMISSIBILITÉ ET DE SUSPENSION DU GOUVERNEMENT DU CANADA

Avant d'attribuer un contrat à la suite d'une DDP éventuelle, le Canada vérifiera que le soumissionnaire n'est pas inadmissible à l'attribution d'un marché ou suspendu. Certaines accusations, déclarations de culpabilité et autres circonstances concernant le soumissionnaire, les membres de son groupe et ses sous-traitants de premier niveau, telles qu'elles sont décrites dans la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>) rendront ou pourraient rendre le fournisseur inadmissible à l'attribution d'un marché ou suspendre l'attribution d'un marché à ce fournisseur.

## 7 ADMINISTRATION DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

### 7.1 Personne-ressource de TPSGC

La personne-ressource de TPSGC responsable de cette DR est :

Yvonne D'Allaire

Agente d'approvisionnement

Division des services de construction

Direction de l'attribution des marchés immobiliers, TPSGC

140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario)

K1A 0S5

Canada

Courriel : [Yvonne.d'Allaire@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Yvonne.d'Allaire@tpsgc-pwgsc.gc.ca)

### 7.2 Questions à propos de la DR

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à la personne-ressource désignée de TPSGC **au moins cinq (5) jours ouvrables avant la date d'envoi de la réponse**. Les demandes de renseignements reçues après ce délai pourraient demeurer sans réponse. Les parties intéressées doivent communiquer directement avec la personne-ressource désignée de TPSGC. AMC ne répondra à aucune question liée à cette demande de renseignements.

### **7.3 Date d'envoi de la réponse**

Les réponses à cette DR doivent être soumises par courriel à l'adresse [Yvonne.d'Allaire@tpsgc-pwgsc.gc.ca](mailto:Yvonne.d'Allaire@tpsgc-pwgsc.gc.ca) au plus tard le **26 février 2019 à 14 h, heure normale de l'Est (HNE)**. Un courriel sera retourné au répondant pour accuser réception de la réponse à la DR.

### **7.4 Traitement des réponses à la DR**

Le traitement et l'examen des réponses à la DR se feront comme suit :

- les réponses et les révisions données oralement ou par téléphone ne seront pas prises en compte;
- il est possible que les réponses reçues après la date et l'heure de clôture de la DR ne soient pas prises en compte, parce que le calendrier peut ne pas permettre suffisamment de temps pour les étudier;
- Le Canada ne sera en aucune circonstance responsable à toute partie qui apporte une réponse à cette DR.

**FIN DU DOCUMENT**